



# Enfermedad Exótica de Newcastle (END)

La enfermedad Exótica de Newcastle (END, por sus siglas en inglés) es una enfermedad viral mortal y contagiosa que afecta a la mayoría de las especies de aves. Conocida también como Enfermedad Newcastle Velogénica Viscerotrópica (VVND), la END es una enfermedad animal exótica en los EE.UU. y se considera una de las enfermedades más contagiosas de pájaros y aves de corral. END puede infectar y causar la muerte, aún en aves de corral vacunadas. La mortandad alcanza el 90 por ciento en aves expuestas.

## Signos Clínicos

La END afecta los sistemas respiratorio, nervioso y digestivo. El período de incubación (el tiempo que toma para que un ave se enferme después de su exposición al virus) oscila entre 2-15 días. Un ave infectada puede exhibir los siguientes signos:

- Respiratorios: estornudar, jadear para poder respirar, descarga nasal, toser
- Digestivos: diarrea verdosa y aguada
- Nerviosos: depresión, temblores musculares, alas inclinadas cabeza y cuello torcidos, movimiento en círculos, parálisis completa
- Reducción parcial o completa de la producción de huevos
- Inflamación de los tejidos alrededor de los ojos y en el cuello
- Muerte repentina

## Introducción y Esparcimiento de la END

El virus de la END se esparce primeramente por medio de contacto directo entre aves saludables con las descargas corporales de aves infectadas. La enfermedad se transmite por medio del excremento de aves infectadas y sus secreciones de nariz, boca u ojos.

La END también se puede esparcir fácilmente por medios mecánicos. Materiales que llevan el virus pueden recogerse también en los zapatos y la ropa y pueden llevarse de una bandada infectada a una saludable. La enfermedad se esparce frecuentemente por los equipos de vacunación y recorte de picos, transportistas de estiércol, camiones de entrega de insumos, personal de entrega de alimentos, compradores de aves, personal de servicio de huevos, y propietarios y empleados de la finca avícola.

La END puede sobrevivir por varias semanas en un ambiente caluroso y húmedo en las plumas de las aves, el estiércol y otros materiales. Puede sobrevivir por períodos muy largos en material congelado. Sin embargo, el virus es destruido rápidamente por la deshidratación y por los rayos ultravioletas de la luz solar.

## Medidas de Bioseguridad en la Finca – La Prevención es la Clave

La única forma de erradicar la END de las aves de corral comerciales es destruyendo todas las bandadas infectadas e imponiendo cuarentenas estrictas y programas de vigilancia a fondo. Los productores de aves de corral deben fortalecer las prácticas de bioseguridad para prevenir la introducción de la END en sus bandadas. La bioseguridad también es importante para proteger las bandadas de traspatio y las de recreo. Seguidamente hay consejos sobre prácticas adecuadas de bioseguridad:

- Permita que ingresen solo los trabajadores y vehículos esenciales en el sitio.
- Provea ropa limpia y lugares de desinfección para los empleados.
- Limpie y desinfecte los vehículos (incluyendo llantas y la armazón inferior) que entran o salen del sitio.
- Evite visitar otras operaciones de aves de corral.

- Mantenga una filosofía de “todo lo que entra, tiene que salir” en el manejo de la bandada, con una bandada de la misma edad.
- Proteja a las bandadas de las aves silvestres que pueden tratar de anidar en los gallineros o comer con aves domésticas.
- Controle los movimientos asociados con el desecho y el manejo de cadáveres de aves, basura y abono.
- Lleve las aves enfermas a un laboratorio de diagnóstico para que las examinen.

## Propietarios de Mascotas Aviarias y Aves de Corral

La END no solo pone en riesgo la industria comercial de aves de corral, sino también a la industria de aves enjauladas y la de aficionados a las aves de corral. Las aves que entran de contrabando ilegal en los EE.UU. no cumplen con los procedimientos de cuarentena y de pruebas del Departamento de Agricultura de los EE.UU. Si las aves llevan el virus, los dueños y los oficiales de salud animal no pueden descubrir la infección hasta que ocurra un brote.

Requiera que los vendedores de aves provean una certificación que las aves se importaron legalmente, o que provienen de bandadas de los EE.UU., que las aves estén saludables antes del embarque, y que se transportarán en contenedores nuevos o completamente desinfectados.

Mantenga los registros de todas las compraventas y los embarques de bandadas.

Mantenga aisladas a todas las aves recién compradas durante por lo menos 30 días.

Conduzca estrictas prácticas de bioseguridad para prevenir la introducción de la END en mascotas y bandadas de traspatio.

Los loros Amazónicos son difíciles de criar domésticamente. Los vendedores que ofrecen un gran número de loros jóvenes, pueden ser sospechosos de haberlos ingresado de contrabando o de haber comprado aves importadas ilegalmente. Estas aves tienen un gran riesgo de introducir la END a los EE.UU. porque no muestran los síntomas y son capaces de acarrear el virus por más de 400 días.

## Reportando los Casos Sospechosos

Si en su bandada tiene grandes pérdidas inesperadas por muerte o enfermedad, notifique a su veterinario y a la Comisión de Salud Animal de Tejas (TAHC). Llame a la TAHC al 1-800-550-8242; un veterinario está disponible 24 horas al día. Se pueden tomar muestras para diagnóstico y se pueden enviar a un laboratorio de diagnóstico de aves de corral.

Información obtenida por el Departamento de Agricultura de los EE.UU., el Servicio de Inspección de Salud Animal & Vegetal, los Servicios Veterinarios (USDA-APHIS-VS)

y la

Comisión de Salud Animal de Tejas (TAHC)

P.O. Box 12966

Austin, TX 78711-2966

Tel. 1-800-550-8242

Internet: [www.tahc.texas.gov](http://www.tahc.texas.gov)

Facebook: [www.facebook.com/TexasAHC](http://www.facebook.com/TexasAHC)

Twitter: [www.twitter.com/TAHC](http://www.twitter.com/TAHC)

